

Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 30 noiembrie 2009 — Wenig/Comisia(Cauza F-80/08) ⁽¹⁾

(Funcție publică — Funcționari — Procedură disciplinară — Suspendarea unui funcționar — Reținere din remunerație — Pretinderea unei greșeli grave — Dreptul la apărare — Competență — Nepublicarea unei delegări de competență — Necompetența autorului actului atacat)

(2010/C 24/138)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamant: Fritz Harald Wenig (Woluwé-Saint-Pierre, Belgia) (reprezentanți: G.-A. Dal, D. Voillemot, D. Bosquet și S. Woog, avocați)

Pârâtă: Comisia Comunităților Europene (reprezentanți: J. Currall și D. Martin, agenți)

Obiectul

Anularea deciziei Comisiei de suspendare a reclamantului și de reținere a unei sume de 1 000 de euro pe lună din salariul acestuia

Dispozitivul

1. Anulează Decizia din 18 septembrie 2008 prin care Comisia Comunităților Europene, în temeiul articolelor 23 și 24 din Anexa IX la Statutul funcționarilor Comunităților Europene, l-a suspendat pe domnul Wenig pentru o perioadă nedeterminată și a ordonat reținerea unei sume de 1 000 de euro pe lună din remunerația acestuia pentru o perioadă de maximum șase luni.
2. Obligă Comisia Comunităților Europene la plata cheltuielilor de judecată pentru litigiul principal.
3. Fiecare parte își suportă propriile cheltuieli de judecată pentru procedura privind măsurile provizorii.

(¹) JO C 313, 6.12.2008, p. 59.

Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 30 noiembrie 2009 — Voslamber/Comisia(Cauza F-86/08) ⁽¹⁾

(Funcție publică — Funcționari — Asigurări sociale — Sistemul comun de asigurări de boală — Soțul unui fost funcționar — Competență reglementată — Articolul 13 din Reglementarea comună privind asigurarea împotriva riscurilor de boală)

(2010/C 24/139)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamant: Dietrich Voslamber (Fribourg, Germania) (reprezentant: L. Thielen, avocat)

Pârâtă: Comisia Comunităților Europene (reprezentanți: D. Martin și B. Eggers, agenți)

Obiectul

Anularea Deciziei Comisiei din 9 iulie 2008 prin care se respinge cererea reclamantului privind acordarea protecției primare pentru soția sa potrivit Reglementării comune privind asigurarea împotriva riscurilor de boală ale funcționarilor Comunităților Europene

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Respinge concluziile Comisiei Comunităților Europene formulate în temeiul articolului 94 litera (a) din Regulamentul de procedură.
3. Comisia Comunităților Europene suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și două treimi din cheltuielile efectuate de domnul Voslamber.
4. Domnul Voslamber suportă o treime din propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 327, 20.12.2008 p.43.